Khuku and the Catfish

Author: Helal Arifeen
Illustrator: Mamun Hossain
Translator: Stephanie Wei

Room to Read®
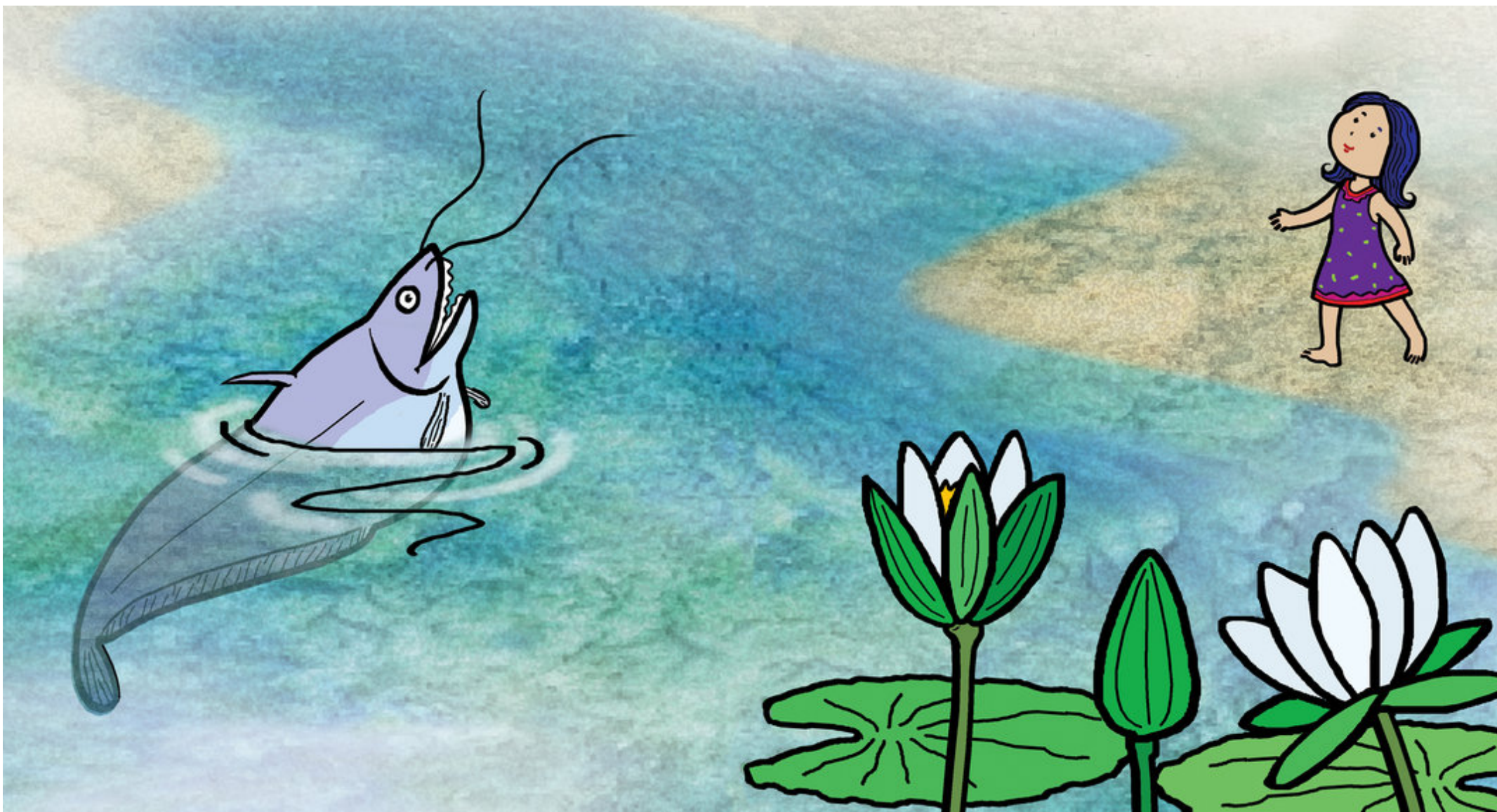
Level 2

One day Khuku takes a walk. She sees so many boats in the water!
Khuku smiles at them.
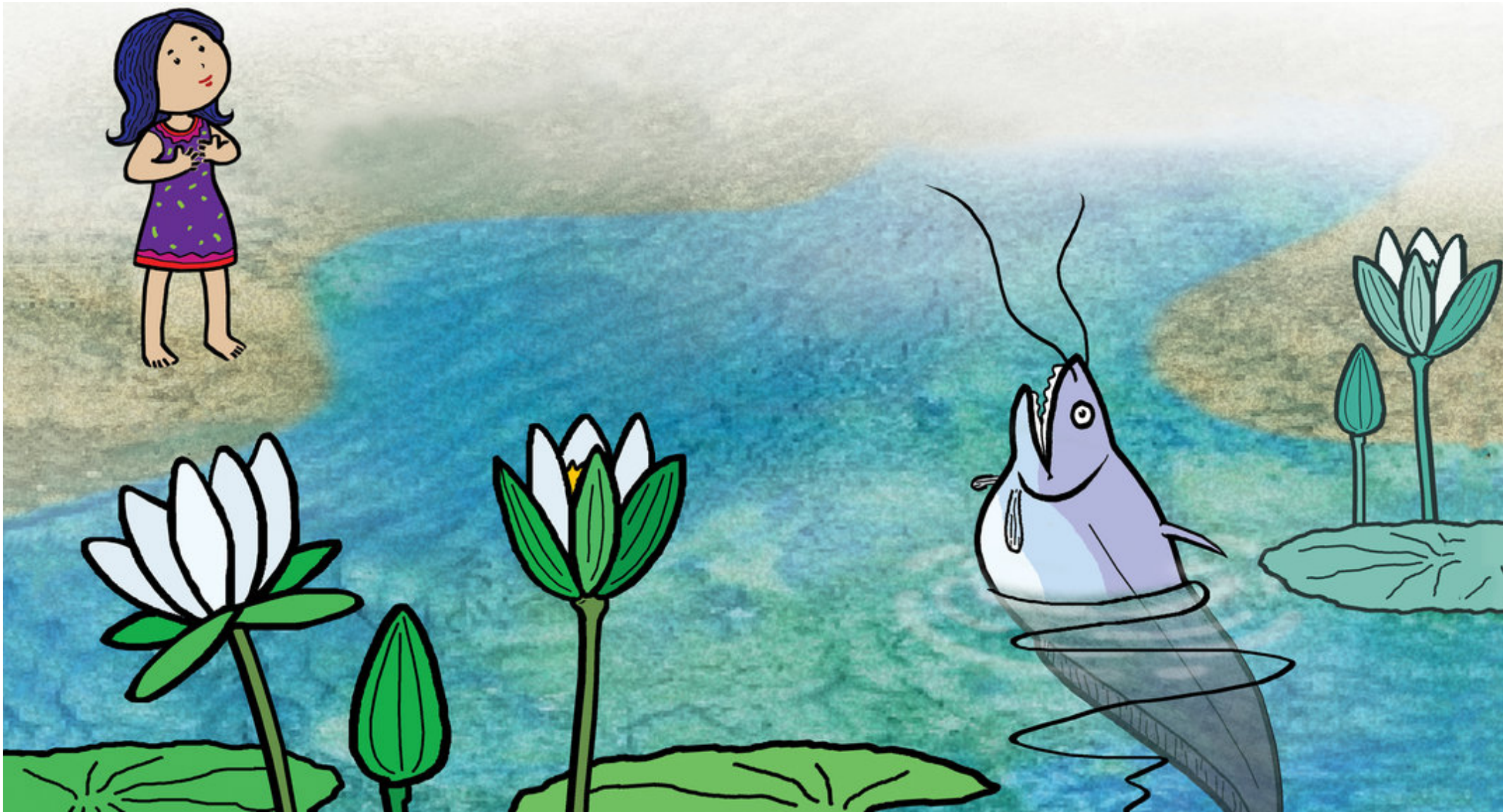
The water-lilies smile back at her.
Suddenly a catfish appears! It pokes its head out of the water and comes close to Khuku.

"I would like to show you my home. Would you like to come with me? " asks the Catfish.
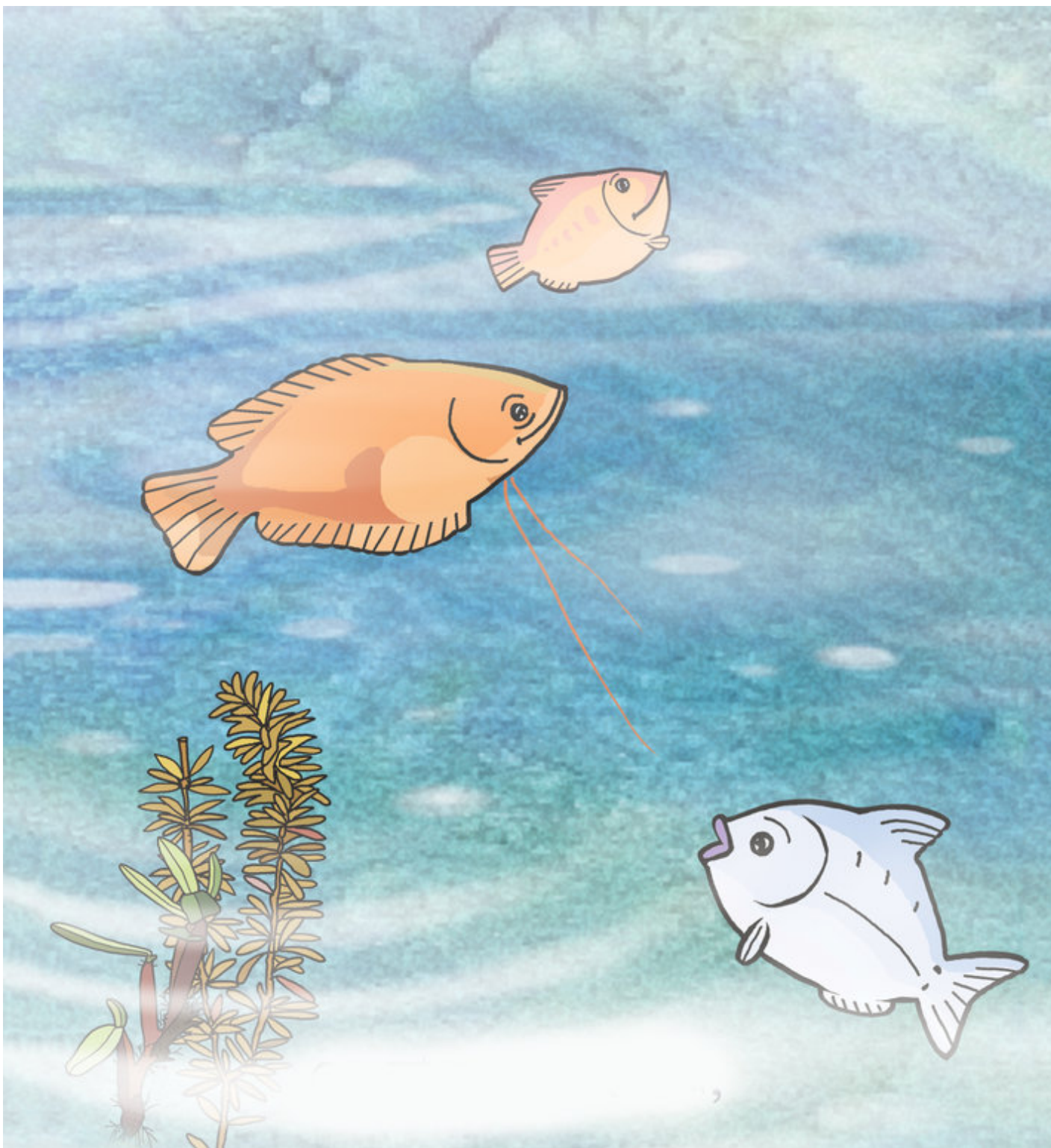
Khuku thinks for a second and then replies, "That sounds like a fun idea. Let's go!"

The catfish tows a boat over with his teeth and brings it to shore. "Here is a boat for you, Khuku! Hop in!" he says.
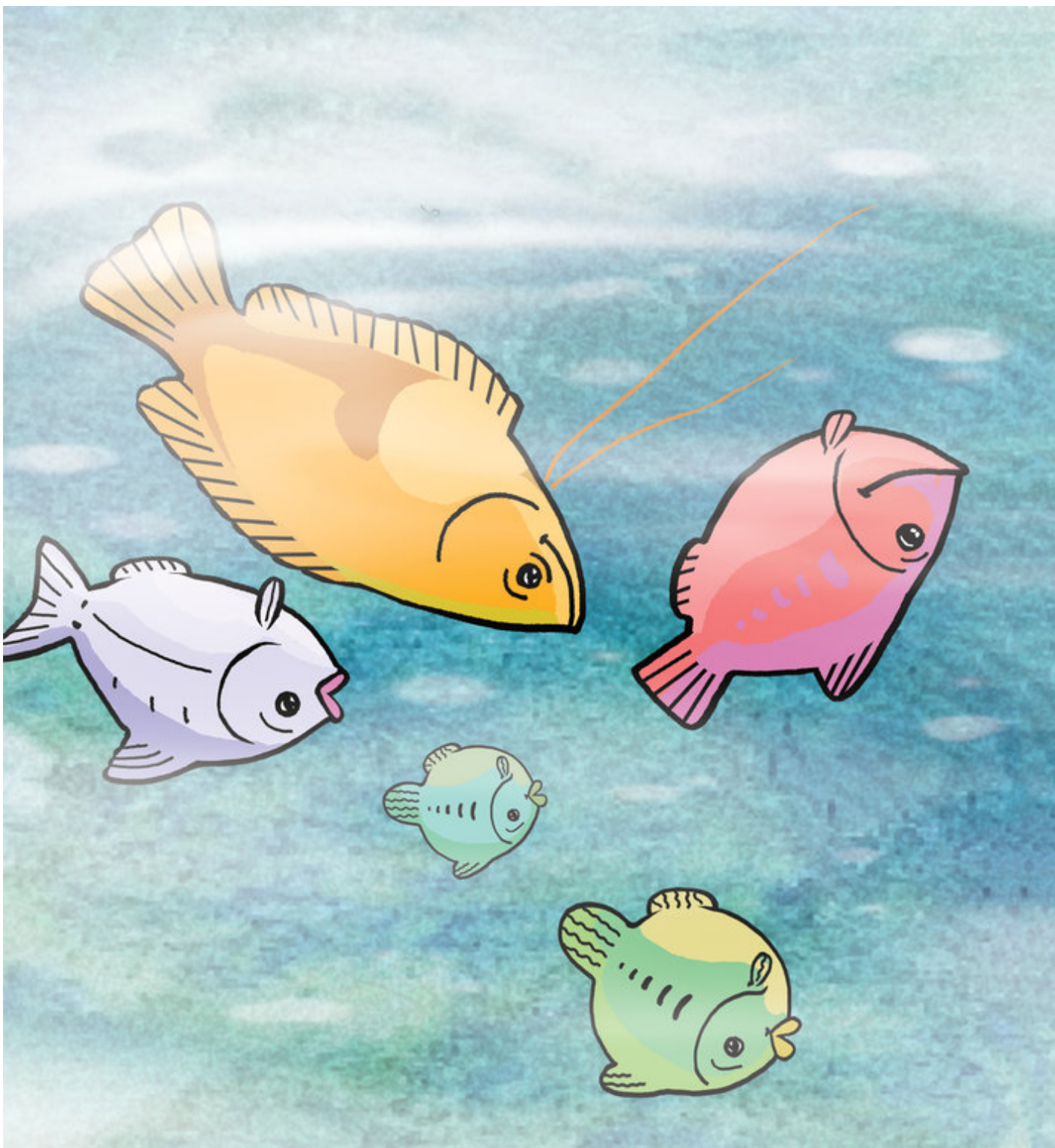
A bit puzzled, Khuku gets in the boat. But then off she goes! Her hair tousled by the breeze.

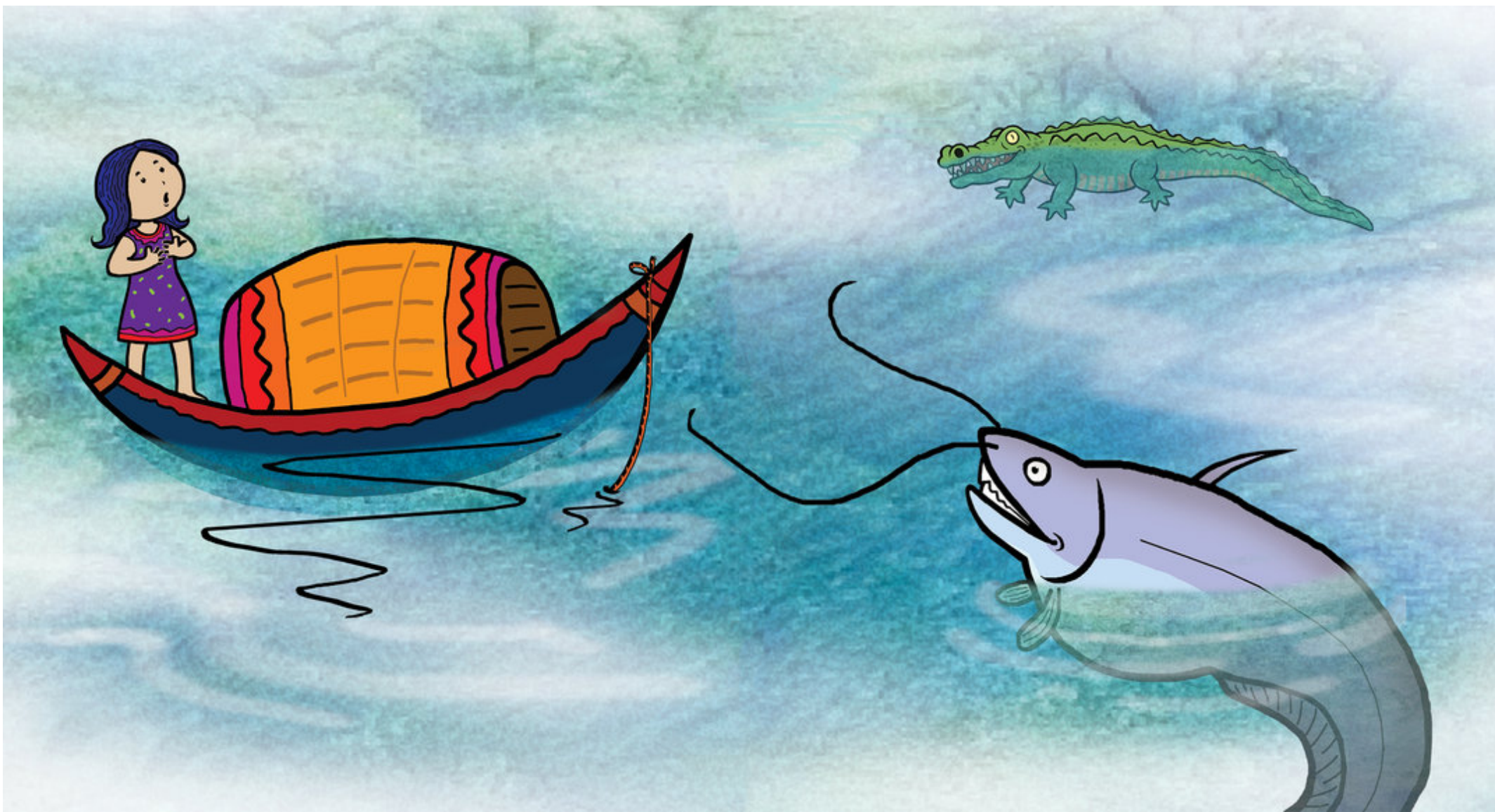Along the way, Khuku sees fish living among lichens*.

*lichens : moss

The fish feel at home in muddy waters.

Waves rock the boat here and there.
When out of nowhere, they see a crocodile raise its head!

Khuku starts to shiver.
But the catfish is brave and says, "There is nothing to worry about, do not be afraid!"

The catfish pulls the boat with his strong fins. He finally tows the boat safely back to shore.

The crocodile continues to chase them.
But Khuku is safe on land now. However... where did the catfish go?

Story Attribution:

This story: Khuku and the Catfish is translated by Stephanie Wei . The © for this translation lies with Room to Read, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'খুকু ও বোয়াল মাছ', by Helal Arifeen . © Room to Read , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

This story 'Khuku and the Catfish' has been published on StoryWeaver by Room to Read.

Images Attributions:

Cover page: A girl talks to a catfish, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A girl stands on the shore next to a boat, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A girl stands on the shore next to a catfish, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A girl talks to a catfish in a river, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A girl talks to a catfish in a river with a boat nearby, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: A catfish pulls a boat using a rope, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A girl on a boat in a river with white lotus flowers, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Three fish underwater, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Five fish underwater, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: A girl on a boat comes across a crocodile by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: A girl on a boat comes across a crocodile and a catfish, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: A catfish pulls a boat towards the shore by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: A girl talks to a crocodile, by Mamun Hossain © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Khuku and the Catfish
(English)

Khuku is exploring the sea with a catfish. Suddenly, a crocodile starts to chase them. Do you think the catfish will be able to save Khuku from the crocodile?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.